

## lis Gnovis

## ■ SACIL. Su lis olms di S. Antoni

Il numar di Otubar dal mensil «Messaggero di sant'Antonio», te rubriche «Antonio oggi», al presente lis cinc tratis furlanis dal «Cammino di Sant'Antonio», che di Glemone a rivin a Sacil, passant par Majan, Secuâls, Montreâl e Polcenic. «Chè di Antoni in Friül – e scrîf Nicoletta Masetto – e je storie viere di secui». La «puarte plui setentrionâl di dut il percors e puarte a Padue. O viceverse, daûr dal mût di considerâ la «puarte», intune Patrie usade di simpri incà a cjalâ un tic plui lontan, là di là dai siei confins, jenfri dialic e storie». Par compagnâ l'articul, e je stade sielzude la foto di une mainute in onôr dal sant, a Budoie.

## ■ GURIZE. La «Jungle» sul Lisunç

Il cine documentari «The Jungle» di Cristian Natoli al à vût par «première internazionâl» il Festival internazionâl dal cine di Varsavie, dulà ch'al à stât proietât par concori al «Audience Award», dai 9 ai 11 di Otubar. L'opare e je stade produsude di «Tesla Production» di Gurize ([www.facebook.com/teslaproduction/](http://www.facebook.com/teslaproduction/)) e de societât «4Film» di Zagabrie, cul jutori de Caritas diocesane dal Friül gurizan. Natoli, tal so documentari, al documente un projet di teatri sociâl direzût di Elisa Menon, ch'al à vût par protagoniscj i components afghans e pakistans di une Comunitât di migrants, rivâts a Gurize traversant la «Trate Balcaniche».

## ■ SAN DENÊL. La Cjarte des lenghis regionâls a scuele

Il prin di di Otubar, e je stade fate a Trent la convigne finâl dal projet «Ecca - European Charter Classroom Activities», prudelât de rêta europeane pe promozion de diversitât linguistiche «Network to Promote Linguistic Diversity». Ancje il Frûl al jere presint, dutun cui partevôs dal Trentin (par Ladins, Mochens e Cimbris), de Frisie (pai Frisons), de Comunitât valenciana (pai Catalans) e de Romania (pai Ongjarês). Dapûf dal projet, a àn lavorât students dal Istitût «Magrini Marchetti» di Glemone e dai Istitûts comprensifs di San Denêl e di Tumieç. L'Università furlane e à colaborât inmaneant il 'seminari «Tutele des minorancs e dirits linguistics in Europe: la Cjarte europeane des lenghis regionâls e minoritariis».

## ■ TARVIS. I zovins a progjetin l'avignî

Come sproc dal so concors sul svilup sostignibil te region alpine, «Eusalp» al à sielzût: «Lis tôs Alps! Il to avignî! Il to progjet». A podaran concori, cun progjets di svilup, modernis e sostignibii, zovins dai 16 ai 25 agns, di bessôi o in convigne, cun classis di scuele o clapis. Si podarà notâsi fintremai ai 31 di Otubar (<https://eusalp-youth.eu/about-pitch-your-project-it/>).

## ■ UDIN. Il zûc dal svilup sostenibil

L'Aleance pal svilup sostignibil, «Asvis», par popolarizâ l'Agjende 2030 pal svilup sostignibil, e à prontât un zûc «on line», cul jutori di «gisAction», ch'al staze lis cognossincis dai zuiadôrs sul cont dai 17 Obietifs/Goals che l'Umanitât si propon di meti in vore par garantî la trasformazion economiche, sociâl e ambientâl che covente par fermâ la crisi globâl. «SDGame» al ven proponût ancje come impress didatic di doprâ in dutis lis scuelis (<https://gisaction.com/game/italia>).

Miercus 13	S. Edoart	Domenie 17	S. Ignazi di Antiochie
Joibe 14	S. Calist pape	Lunis 18	S. Luche
Vinars 15	S. Taresie di Avile	Martars 19	Ss. Martars Canadês
Sabide 16	S. Margherite	Il timp	Zornadis fredis.



**Il soreli**  
Ai 13 al iève aes 7.21  
e al va a mont aes 18.24.



**La lune**  
Ai 13 Prin cuart.

**Il proverbi**  
D'Atom e di Març,  
la gnot e il di si spart

**Lis voris dal mès**  
Si pues semenâ ancjemò alc: brocui blancs,  
cicoriis, favis, rucule, salatis, spinazis, valeriane.

## Filologjiche a congrès

Domenie ai 17 di Otubar  
a Vençon la zornade  
e tacarà a 9 di buinore



Vençon tune foto di Enos Costantini

Dopo 50 agns la Societât Filologjiche Furlane e torne a Vençon pal so XCVIII Congrès sociâl, che si darà adun domenie ai 17 di Otubar. Al jere il 1971 cuant che il storic sodalizi si è dât dongje pe prime volte dentri da lis muris plui carateristicis dal Friül de Alte «e vuê – al comente il sindic Amedeo Pascolo – no volin dome memoreâ chel inovâl, ma ancje riproponi un congrès ta chei lûcs li che la muele dal taramot e veve fat diventâ rudinaçs lis olms vieris dai romans, bizantins, langobarts, patriarcjîs e venezians. Il nestri auguri al è che chest congrès al puedi favorî la culture e lis tradizions furlanis e che al rinfuarcissis lis lidris e la identitât che nus peina a la nestre tiere».

Anime de convigne dal '71, e curadôr dal numar unic «Venzon» al jere stât Luigi Ciceri, che di Vicedean dal nestri Sodalizi – al ricuarde il president Federico Vicario – al à lavorât cence padin a pro de valorizazion e de promozion dal patrimoni culturâl, storic e tradizionâl dal Friül. Par Vençon al veve pensât, ta chel contest, a un museu citadin par conservâ, cu lis muîis, ogjets e colezzions di art culte e populâr, tra quadris e sculturis, la documentazion antighe civil e gleseastiche».

No si pues tornâ a Vençon cence memoreâl (cun di plui chest an a colin i 40 agns de sô muart) e propit par chest i è dedicât il gnûf numar unic, che al sarâ presentât propit in cheste ocasion. Te zornade dal congrès, cun di plui, a saran premiâts i vincidôrs de XX edizion dal premi «Luigi e Andreina Ciceri», intitulât propit ai doi grançj studiôs, om e femine, des tradizions populârs di cjase nestre e che ogni doi agns al premie studis su apiets de culture e dal teritori dal Friül».

La zornade dal Congrès e tacarà aes

In program  
la presentazion  
dal Numar  
Unic «Vençon»  
e la premiazion  
dai vincidôrs  
dal XX Premi  
«Andreina  
e Luigi Ciceri»

9 a buinore inte place dal Domo cul bon acet de bande di Vençon e aes 9.30 tal Domo di Sant Andree Apuestul bonsignôr Roberto Bertossi al disarà Messe par furlan. Il benvignût ai congressiscj lu darà ancje il Grup storic dai sunadôrs di tambûrs medievâi e aes 11 a tacaran lis voris dal Congrès, che si fasaran simpri tal Domo daûr di une storiche tradizion par la cuâl cheste sede e à ancje la funzion di sale pes riunionis de comunitât. Dopo dal salut dai soestants a fevelaran Enos Costantini, cuntune relazion «In laude dai Cogoçs» e Gianfranco Ellero, ricuardant «Vigji Ciceri amî di Vençon». Si larà indevant cu la cerimonie di premiazion dal Premi Ciceri e cu la presentazion dal numar unic «Vençon» rincurât di Aldo Di Bernardo, Paola Fontanini e Fausto Stefanutti: une monografie che in 900 pagjinis e met adun i contribûts di 50 autôrs – ricercjadôrs e studiôs di culture local e regionâl, prime di dut di Vençon – contribûts che a resonin sui aspîts plui e mancun cognossûts di cheste realtât, dividûts in 7 sezions: ambient nature e teritori, storie, art e architecture, taramot e ricostruzion, lenghe, int, associazions. Par sierâ la zornade,

il gustâ in compagne e lis visitis tal centri storic di Vençon. In colaborazion cu la Pro Loco e su la Pléf di Vençon a son in program ancje cetantis iniziativas in ocasion dal Congrès (program su [www.filologicafriulana.it](http://www.filologicafriulana.it)). La manifestazion si davuelzarà tal rispîet de normative pal contigniment dal Covid-19: par partecipâ al Congrès al covente duncje mostrâ il green pass e jemplâ la documentazion relative. Al è conseât duncje di prenotâ, clamant la segretarie de Filologjiche al numar 0432 501598 int. 1 o pûr mandant une e-mail a [info@filologicafriulana.it](mailto:info@filologicafriulana.it) dentri dai 14 di Otubar.

## Messe in marilenghe

A Udin, la Messe par furlan e vençantane ogni sabide a 5 e mieze soretere (17.30), li de capele de «Puritât», dapûf dal domo. Sabide ai 16 di Otubar al cjararà messe pre C. Marchica. Radio Spazio e trasmet sul moment, ogni setemane, dute la liturgjie.

Coproduzion de Arlef, ambientade intal Artic, in onde su Telefriuli  
«Horaci», gnûf carton animât

Al vie la seste stagion di Maman!, che e acompagnarà i plui piçui ancje a scuvierzi l'Artic e i siei abitants. La trasmissione televisive in lenghe furlane, risultât di une coproduzion de ARLeF - Agenzie Regionâl pe Lenghe Furlane e di Telefriuli, e puartarà sul piçul schermi un carton animât pardabon gnûf. Si trate di «Horaci l'Inuit», serie catalane za voltade par spagnûl e par inglês, e cumò ancje par furlan graciis ae ARLeF che lu à produsût su licenze di Videoplugger Ltd. Il carton al è stât pensât pai fruts dai 3 ai 6 agns, ma lis aventuris di Horaci e Sedna – doi piçui eschimes che a cirin di difindi il lôr ecosisteme unic, plen di ors polârs, igloos, kayaks e siamans – a savaran dal sigûr çjapâ dentri ancje i fruts plui grançj, cul biel ritmi des pontadis. La prime serie e à 35 pontadis, che inte version furlane a son

stadis curadis di Delta Studios e CSS Teatri stabil di inovazion dal FVJ, sot de direzion de dopleadure di Rita Maffei. «Horaci l'Inuit» nol sarâ però la uniche novitât de seste edizion di Maman!, che e larà in onde ducj i vinars aes 18.30 fin in Jugn, e in repliche la domenie aes 7 e aes 13. Di fat, a son in program dôs gnovis rubrichis: «Il moment de poesie» e «La cusine Bete». Cheste ultime e je la eccentriche e colorade «cusine» di Daria Miani (alias Daria stesse), confermade ae conduzion e acompagnade di Vigji, il so gjatut fedêl. Ma Bete e je ancje une apassionade di videotutorials e e intervignarà dilunc des pontadis par insegnâ ai fruts une vore di robis: cemût peâsi lis scarpis, fâ un braçaletut cu lis margaritis, sivilâ, fâ une strece, lavâsi i dincj, fâ un origami e tant altri. In ogni pontade, dopo, nol mançarâ



un spazi fis dedicât ancje a altris cartons animâts, e un pes videocjançons tant che «Vosutis te sachete» (un projet de Associazion musicâl Bertrando di Aquileia) e «Sacheburache» (un projet Belka Media) par balâ e par cjarantâ in furlan. No puedin mancjâ infin lis rubrichis «La pueste di Maman!», «Lein insiem», «Un par di barzaletis» e «Fasin un zûc». L'obietif di Maman! al è chel di esponi i fruts - midiant dal divertiment, de narazion e dal zûc - al plurilinguism e ai vantaçs cognitifs comprovâts che a vegnin dal ûs di plui lenghis di picinins insù.